

Cryondeb cyfrifon 2014/15

Incwm a Gwariant

Mae'r Cyfrif Incwm a Gwariant isod yn dangos cost gweithredu Gwasanaethau'r Cyngor ym mlwyddyn ariannol 2014/15. Mae hefyd yn dangos o ble y daeth yr arian i ariannu'r costau hyn. Mae'r adran dadansoddi Gwariant Gwasanaethau wedi ei darparu yn ôl gofynion CIPFA a chyflwynir y cyfrifon yn y fformatau y gofynnir amdanynt yn y cod ymarfer.

Y Dreth Gyngor:

Cesglir y Dreth Gyngor gan y Cyngor a lle y bo'n gymwys mae'n cynnwys taliad tuag at wasanaethau heddlu a chynghorau cymuned. Trosglwyddir y taliadau hyn wedyn i'r cyrff perthnasol.

Band D y Dreth Gyngor	£
Cyngor Caerdydd	973.77
Comisiynydd Heddlu a Throseddau De Cymru	190.34
Cyfanswm	1,164.11
Enillion net o'r Dreth Gyngor	£000
Y Dreth Gyngor gasgladwy	165,499
Darpariaeth ar gyfer Symiau na Theilir	(779)
Cyfanswm	164,720

Mae cyfanswm incwm y Dreth Gyngor ychydig dros chwarter o wariant net y Cyngor	Ar ddiwedd Mawrth 2015 roedd y ddarpariaeth ar gyfer dyledion y Dreth Gyngor yn £5.6m	97.0% oedd cyfradd gasglu'r Dreth Gyngor yn 2014/15
--	---	---

Ardrethi Annomestig:

Trethi a godir ar sail gwerth adeiladau a ddefnyddir at ddibenion busnes neu annomestig yw Ardrethi Annomestig (ArAn). Gosodir y trethi hyn gan Lywodraeth Cymru ond fe'u cesglir gan y Cyngor. Cesglir yr arian mewn un gronfa ac fe'i hail-ddosberthir i Gynghorau ar sail y boblogaeth oedolion.

	£000
Ardrethi Annomestig casgladwy	178,576
Cost lwfans casglu	(879)
Darpariaeth ar gyfer ArAn nas telir	(4,305)
Taliad i'r gronfa genedlaethol	173,392
Aiddosbarthu o'r gronfa genedlaethol	(109,695)

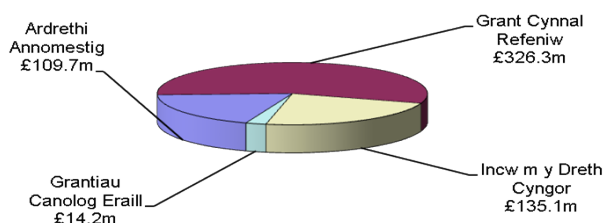
47.3c y bunt o werth trethadwy busnes yw cyfradd ArAn Llywodraeth Cymru yn 2014/15	Cyfanswm yr ArAn a gasglwyd gan Gaerdydd yn 14/15 oedd £173m. Derbyniodd Caerdydd £110m ar ôl yr aiddosbarthu.	Derbyniwyd y rhan fwyaf – 53% o gyfanswm incwm 2014/15 – drwy Grantiau gan Lywodraeth Cymru.
--	--	--

Incwm a Gwariant

	Gros Gwariant £000	Gros Incwm £000	Net Gwariant £000
Gwasanaethau Canolog i'r Cyhoedd	51,249	(17,958)	33,291
Gwasanaethau Diwylliannol a Chysylltiedig	58,205	(27,886)	30,319
Gwasanaethau Amgylcheddol a Rheoleiddio	58,066	(23,779)	34,287
Gwasanaethau Cynllunio	20,081	(19,905)	176
Gwasanaethau Plant ac Addysg	404,850	(98,971)	305,879
Gwasanaethau Prifffyrdd a Thrafnidiaeth	64,252	(19,387)	44,865
Cyfrif Refeniw Tai	69,971	(65,231)	4,740
Gwasanaethau Tai (Cronfa Gyffredinol)	181,640	(175,755)	5,885
Gofal Cymdeithasol i Oedolion	127,857	(25,777)	102,080
Craidd Corfforaethol a Democraidaidd	9,982	(2,004)	7,978
Costau Heb eu Dosbarthu	3,405	323	3,728
Cost Net Gwasanaethau	1,049,558	(476,330)	573,228
Taliad Awdurdod Heddlu De Cymru	26,411	0	26,411
Taliadau Cynghorau Cymuned	256	0	256
Ardollau a Chyfraniadau	16,984	0	16,984
(Enillion)/colledion ar werthu asedau sefydlog	1,586	(5,774)	(4,188)
Gwariant Gweithredol Arall	45,237	(5,774)	39,463
Llog yn daladwy ar ddyled	24,616	0	24,616
Cost Llog Pensiynau	19,416	0	19,416
Incwm o Log a Buddsoddiad	0	(1,091)	(1,091)
Newid yng ngwerth teg Eiddo Buddsoddi	6,161	(12,391)	(6,230)
Incwm a Gwariant Cyllid/Buddsoddi	50,193	(13,482)	36,711
Grantiau a Chyfraniadau Cyfalaf a Gydabyddir	0	(28,165)	(28,165)
Grant Cynnal Refeniw	0	(326,291)	(326,291)
Ardrethi Annomestig	0	(109,695)	(109,695)
Incwm y Dreth Gyngor	779	(165,499)	(164,720)
Grantiau Canolog eraill	0	(13,608)	(13,608)
Incwm o Drethi a Grantiau Amhenodol	779	(643,258)	(642,479)
Diffyg Ariannol o Ddarparu Gwasanaethau			6,923
Enillion o Ailwerthuso			(937)
Colledion o Ailwerthuso			2,844
Amhariad ar asedau nad ydynt yn gyfredol a godir ar y Gronfa Ailwerthuso			412
Colled ar ail-werthuso asedau ariannol sydd ar gael i'w gwerthu			2,211
Enillion/colledion ar asedau/rhwymedigaethau pensiwn			51,492
Incwm a Gwariant Cyfunol Arall			56,022
Cyfanswm Incwm a Gwariant Cyfunol			62,945

Cyfriflen	£000	£000
Eiddo, Peiriannau ac Offer		1,882,336
Buddsoddiadau Hirdymor	17,316	
Dyledwyr Hirdymor	2,790	
		20,106
Cyfanswm Asedau Hirdymor		1,902,442
Buddsoddiadau byrdymor	42,185	
Asedau yn cael eu dal i'w Gwerthu	3,040	
Stocrestrau	2,109	
Dyledwyr Byrdymor	90,982	
Arian Parod a Symiau Cyfwerth ag		
Arian Parod	23,137	
Cyfanswm Asedau Cyfredol		161,453
Benthyciadau Byrdymor	(12,964)	
Credydwyr Byrdymor	(94,801)	
Straen Pensiwn	(2,830)	
Darpariaethau	(9,011)	
Rhwymedigaethau wedi eu gohirio	(1,024)	
Cyfanswm Rhwymedigaethau Cyfredol		(120,630)
Benthyciadau Hirdymor	(464,808)	
Darpariaethau	(31,399)	
Rhwymedigaethau wedi eu gohirio	(7,217)	
Derbyniadau Cyfraniadau Cyfalaf Rhag Blaen	(10,095)	
Derbyniadau Grantiau Refeniw Rhag Blaen	(3,734)	
Derbyniadau Grantiau Cyfalaf Rhag Blaen	(2,160)	
Straen Pensiwn	(6,252)	
Rhwymedigaeth Pensiynau Net	(539,786)	
Cyfanswm Rhwymedigaethau Hirdymor		(1,065,451)
ASEDAU NET		877,814
Wedi eu cyllido gan:		
Balans Cronfa'r Cyngor	13,154	
Cronfeydd Wrth Gefn y Cyngor wedi'u Clustnodi	33,824	
Balans Cyfrif Refeniw Tai	8,438	
Cronfeydd Wrth Gefn y Cyfrif Refeniw Tai	238	
Cronfa Derbyniadau Cyfalaf Wrth Gefn	1,336	
Cronfeydd Wrth Gefn Defnyddiadwy		56,990
Cronfa Ailwerthuso Wrth Gefn	201,371	
Cyfrif Addasu Cyfalaf	1,164,708	
Derbyniadau Cyfalaf wedi'u Gohirio	87	
Cronfa Wrth Gefn Offerynnau	13,563	
Ariannol y gellir eu gwerthu		
Cyfrif Addasu Offerynnau Ariannol	(2,367)	
Pensiynau Wrth Gefn	(548,868)	
Cyfrif Addasu Absenoldebau	(7,670)	
Cronedig		
Cronfeydd Wrth Gefn na ellir eu defnyddio		820,824
CYFANSWM WRTH GEFN		877,814

Ffynone llau Incwm yn y gyllideb (£ miliwn)



Newidiadau ym Malans Cronfa'r Cyngor	£000
Gwarged neu (ddiffyg) yn y ddarpariaeth Gwasanaethau (ddim yn cynnwys y Cyfrif Refeniw Tai)	(11,619)
Incwm a Gwariant Cyfunol Arall	0
Addasiadau rhwng sail cyfrifo a sail cyllido o dan reoleiddiadau	16,625
Trosglwyddiadau i/(o) Gronfeydd Wrth Gefn wedi'u Clustnodi	(3,265)
Newidiadau Eraill Mewn Cronfeydd Wrth Gefn	0
Cynnydd/(Lleihad) yn 2014/15	1,741
Balans a ddygwyd ymlaen fel yr oedd ar 31 Mawrth 2014	11,413
Balans a ddygwyd ymlaen fel yr oedd ar 31 Mawrth 2015	13,154

Mae Balans Cronfa'r Cyngor o £13.154m yn cynrychioli gwargedau cronnoł a gedwir gan Gyngor Caerdydd	Cronfeydd Wrth Gefn ar gyfer 14/15 gwerth cyfanswm o £34.062m, gan gynnwys £5.958m o Gronfeydd Wrth Gefn Ysgolion	Mae Cronfeydd Wrth Gefn a glustnodwyd yn symiau o arian a roddir i un ochr at ddefnyddiau penodol. Ceir rhestr fanwl yn y Datganiad Cyfrifon llawn
---	---	--

Cyfrif Refeniw Tai	£000
Incwm	
Rhenti preswyl	(58,586)
Rhenti amhreswyl	(67)
Taliadau gwasanaethau a chyfleusterau	(6,578)
Cyfanswm Incwm Gwariant	(65,231)
Atgyweiriadau a gwaith cynnal a chadw	20,739
Goruchwyllo a rheoli	17,833
Rhenti, ardollau, trethi a thaliadau eraill	128
Cymhorthdal Cyfrif Refeniw Tai sy'n daladwy	14,464
Darpariaeth ar gyfer dyledion gwael a dyledion a amheuir	523
Dibrisiad a difrod i asedau nad ydynt yn gyfredol	15,899
Symiau wedi'u cyfeirio gan Lywodraeth Cymru (gwariant)	353
Costau rheoli dyledion	32
Cyfanswm Gwariant	69,971
Cyfran Gwasanaethau Cyfrif Refeniw Tai o'r Craidd Corfforaethol a Democraataidd	42
Cost Net Gwasanaethau'r Cyfrif Refeniw Tai	4,782
Cyfran y Cyfrif Refeniw Tai o'r incwm a gwariant gweithredol (Enillion)/colledion ar werthiant asedau anghyfredol y Cyfrif Refeniw Tai	(2,819)
Llog yn daladwy a thaliadau tebyg	4,806
Newidiadau yng ngwerth teg eiddo buddsoddi	80
Incwm o Log a Buddsoddiad	(65)
Grantiau a Chyfraniadau Cyfalaf wedi'u cymhwyso	(11,480)
Gwarged ar wasanaethau'r Cyfrif Refeniw Tai am y flwyddyn	(4,696)

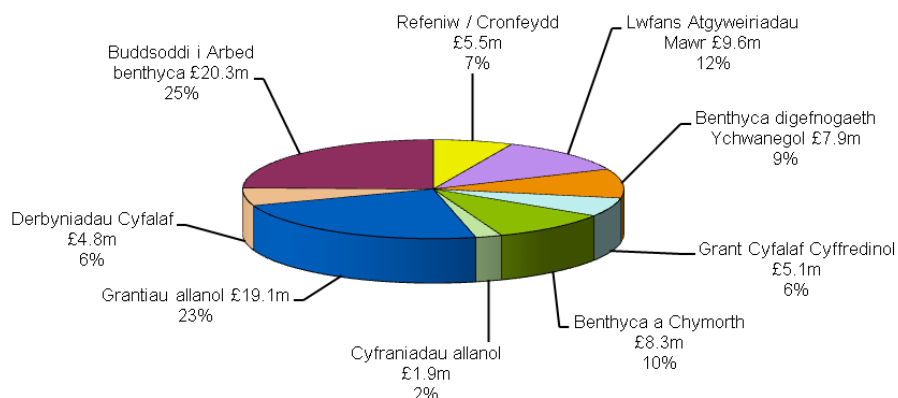
Balans ar y Cyfrif Refeniw Tai ar ddiwedd y flwyddyn flaenorol	8,124
Gwarged ar wasanaethau'r Cyfrif Refeniw Tai am y flwyddyn	4,696
Addasiadau rhwng sail cyfrifo a sail cyllido o dan reoleiddiadau a chronfeydd wrth gefn	(4,828)
Trosglwyddiadau i/o gronfeydd wrth gefn	446
Cynnydd net ar y Cyfrif Refeniw Tai yn ystod y flwyddyn	314
Balans ar y Cyfrif Refeniw Tai ar ddiwedd y flwyddyn gyfredol	8,438

Gwariant Cyfalaf:

Arian sy'n cael ei wario ar wella, caffael a diwygio asedau a ddefnyddir wrth ddarparu gwasanaethau yw Gwariant Cyfalaf. Mae hefyd yn cynnwys nifer o eitemau a bennir gan ddeddfwriaeth. Roedd y gwariant cyfalaf yn dod i gyfanswm o £82.5 miliwn, ac yn cynnwys y prif eitemau gwariant canlynol:

		£m
Tai ac Adnewyddu Cymdogaethau/Hybiau Dinasyddion	Gwelliannau i dai cyhoeddus, paredau siopa lleol ac addasiadau i bobl anabl. Datblygu hybiau dinasyddion mewn lleoliadau amrywiol.	27.2
Addysg a Dysgu Gydol Oes	Buddsoddiad sylweddol mewn adnewyddu eiddo, yn bennaf yn ymwneud ag ysgolion newydd ac ysgolion sy'n cael eu moderneiddio.	24.8
Priffyrdd a Thrafnidiaeth	Gwelliannau o ran gosod arwynebau newydd, draeniau, goleuadau stryd, diogelwch ar y ffyrdd, trafndiaeth gyhoeddus ac effeithlonrwydd ynni. Gweithredu'r strategaeth feicio a throseddau traffig sy'n symud.	15.9
Datblygu Economaidd	Datblygiadau mewn perthynas ag Ardal Fenter Caerdydd a buddsoddiad mewn band eang cyflym iawn a Wi-Fi cyhoeddus.	6.0
Arall	Yn cynnwys benthyciadau, grantiau ac ecwiti i fusnes, gwella systemau a Rheoli Gwastraff.	8.6

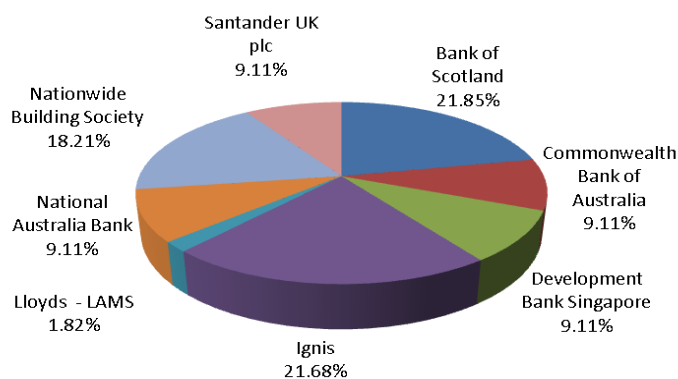
Ariannu o Wariant Cyfalaf



Rheoli'r Trysorlys:

Mae'r Cyngor yn dilyn Cod Ymddygiad Rheoli Trysorlys y Sefydliad Siartredig Cyllid Cyhoeddus a Chyfrifeg (CIPFA) ac yn cydymffurfio â Chod Cynghorus Cyllid Cyfalaf Awdurdodau Lleol. Mae buddsoddiadau o £54.9m yn cael eu hadneuo am aeddfedrwydd amrywiol gyda Sefydliadau Ariannol.

Buddsoddiadau yn ôl Sefydliad



Benthyca

	Prif (£m)	Cyfradd gyfartalog (%)	Oes gyfartalog (blynnyddoedd)
Byrddau			
Benthyciadau Gwaith Cyhoeddus	418.1	5.33	28.42
Marchnad a LIC	52.4	4.10	45.35
Cyfanswm Dyled Sefydlog	470.5	5.19	30.31

Tynnwyd y wybodaeth sydd yn y crynodeb hwn o Ddatganiad Cofnodion 2014/15 Cyngor Caerdydd. Mae fersiwn lawn ar gael ar gais gan Cyfrifeg Projectau a Thechnegol, Neuadd y Sir, Glanfa'r Iwerydd, Caerdydd, CF10 4UW.